



Organización de las Naciones Unidas
para la Educación, la Ciencia y la Cultura

Adresse: <http://www.unesco.org/webworld/portal.tlfr>

copyright fair use

copyright freed

public domain

Boletín del UNISIST

INFORMACIÓN, INFORMÁTICA, TELEMÁTICA

Vol. 31
N° 1
2003



Privacy on global networks

ÍNDICE

PROGRAMA INFORMACIÓN PARA TODOS	3
CONSEJO INTERGUBERNAMENTAL DEL IFAP	3
CUMBRE MUNDIAL SOBRE LA SOCIEDAD DE LA INFORMACIÓN	3
PRECONFERENCIA REGIONAL ASIÁTICA, TOKIO, JAPÓN	4
BIBLIOTECAS	5
SEMINARIO SOBRE LOS MANIFIESTOS Y DIRECTRICES DE LA IFLA Y LA UNESCO SOBRE LAS BIBLIOTECAS PÚBLICAS Y ESCOLARES	5
MEMORIA DEL MUNDO	6
SUBCOMITÉ DEL REGISTRO DEL PROGRAMA MEMORIA DEL MUNDO	6
INICIATIVAS DEL ASIA CENTRAL PARA LA PROTECCIÓN DEL PATRIMONIO DOCUMENTAL	6
COMITÉ MEMORIA DEL MUNDO DE AUSTRALIA	7
ARCHIVOS SOBRE EL TRÁFICO DE ESCLAVOS	8
PATRIMONIO DIGITAL	8
REUNIÓN REGIONAL DE EXPERTOS SOBRE LA PROTECCIÓN DEL PATRIMONIO DIGITAL DE EUROPA CENTRAL	8
EL PATRIMONIO CULTURAL EN IRAQ	9
ARCHIVOS	10
PROGRAMAS INFORMÁTICOS DE CÓDIGO ABIERTO PARA ARCHIVEROS	10
ARCHIVOS AUDIOVISUALES	11
SEGUNDO SEMINARIO NACIONAL MEXICANO SOBRE ARCHIVOS SONOROS Y VISUALES	11
SIMPOSIO TÉCNICO MIXTO (JTS 2004): PROTECCIÓN DEL PATRIMONIO AUDIOVISUAL – TRANSICIÓN Y ACCESO	11
XV CONGRESO INTERNACIONAL DE ARCHIVOS	12
TELEMÁTICA	12
EDUCACIÓN Y TECNOLOGÍAS DE LA INFORMACIÓN Y LA COMUNICACIÓN	12
PROGRAMA PEDAGÓGICO ABIERTO PARA LA EDUCACIÓN SUPERIOR	13
ACADEMIA REGIONAL DE CAPACITACIÓN Y APRENDIZAJE ASISTIDOS POR ORDENADOR PARA EUROPA ORIENTAL Y ASIA CENTRAL	13
TECNOLOGÍAS DE LA INFORMACIÓN Y LA COMUNICACIÓN Y LAS PERSONAS CON DISCAPACIDADES	14
TESIS Y DISERTACIONES ELECTRÓNICAS EN TODO EL MUNDO	15
INFOJUVE	15
NUEVO MIEMBRO DE INFOJUVE EN LA REPÚBLICA DEMOCRÁTICA DEL CONGO	15
MOVIMIENTOS DE PERSONAL	16
OFICINAS REGIONALES	16
ÁFRICA	16
ASIA Y EL PACÍFICO	18
AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE	20
NUEVAS PUBLICACIONES	22

**División de la Sociedad de la Información
Sector de la Comunicación y la Información**

PROGRAMA INFORMACIÓN PARA TODOS

Consejo Intergubernamental del IFAP

LA segunda reunión del Consejo Intergubernamental del Programa Información para Todos se celebró en la Sede de la UNESCO, en París, del 22 al 24 de abril de 2003. Inauguró la reunión el Director General, que dio la bienvenida a los representantes de 24 de los 26 Estados Miembros que constituyen el Consejo, así como a observadores de organizaciones internacionales no gubernamentales e intergubernamentales y de otros Estados Miembros de la UNESCO.

Entre otras cosas se discutió sobre el problema de la protección del patrimonio documental en Iraq. El Consejo expresó su apoyo a la posición adoptada por el Consejo Ejecutivo y a las declaraciones del Director General en relación con la situación en ese país. Instó al Director General a que en todas las operaciones de asistencia de la UNESCO se prestara particular atención a las bibliotecas y los archivos, custodios del patrimonio iraquí y de los registros oficiales indispensables para el funcionamiento de la administración pública y la protección de los derechos de los ciudadanos iraquíes. La labor de la UNESCO en este

ámbito debería llevarse a cabo en estrecha cooperación con organizaciones no gubernamentales competentes tales como la Federación Internacional de Asociaciones de Bibliotecarios y Bibliotecas (IFLA), el Consejo Internacional de Archivos (CIA) y la Asociación Internacional de Archivos Sonoros y Audiovisuales (IASA).

El Consejo manifestó también su aprecio por el trabajo llevado a cabo por la UNESCO para que sus prioridades esenciales relacionadas con la libertad de expresión, la diversidad cultural, el acceso igualitario a la educación y el acceso universal a la información figuren en el orden del día de la Cumbre Mundial sobre la Sociedad de la Información (CMSI).

Todos los documentos del Consejo y su Mesa pueden consultarse en línea en el sitio <http://www.unesco.org/webworld/ifap>

☞ Para más información sírvase dirigirse al Sr. Axel Plathe, CI/INF, UNESCO, 1 rue Miollis, 75732 París Cedex 15, Francia. Tel.: (331) 45.68.44.67. Fax: (331) 45.68.55.83. Correo electrónico: a.plathe@unesco.org

Cumbre Mundial sobre la Sociedad de la Información

EN febrero de 2003 se celebró en Ginebra la segunda reunión del Comité Preparatorio (PrepCom II) de la Cumbre Mundial sobre la Sociedad de la Información (CMSI), con el fin de preparar los borradores de la Declaración de Principios y el Plan de Acción; mediante un grupo de trabajo abierto a todos los Estados se comenzó a trabajar en la estructura y los elementos básicos de estos documentos. Los proyectos, que se publicaron en el sitio Web de la CMSI en marzo de 2003, constituirán los documentos de trabajo básicos para los futuros trabajos de PrepCom, particularmente durante el proceso de negociación.

Los aspectos de interés para la UNESCO, es decir, la libertad de expresión, la diversidad cultural y lingüística, el acceso universal a la información y el acceso equitativo a la educación contaron con un decidido apoyo y figuran adecuadamente en los documentos de trabajo, pero la Organización debe permanecer activa para asegurar que los Estados Miembros ratifican estos elementos como parte de los resultados de la Cumbre.

Con este fin, la UNESCO recibirá en su Sede en París, en julio de 2003, a un grupo de redacción intergubernamental de composición abierta.

El Presidente del Comité Preparatorio de la CMSI convocó una reunión interreuniones del 15 al 18 de julio de 2003 en la Sede de la UNESCO, en París. En la reunión, organizada por la Secretaría Ejecutiva de la CMSI y acogida por la UNESCO, se revisarán los documentos de trabajo para los proyectos de Declaración de Principios y de Plan de acción, y se adelantarán las negociaciones sobre la Cumbre merced a los documentos producidos por PrepCom II-2 y los resultados logrados durante el periodo entre reuniones.

La UNESCO organiza también un coloquio de alto nivel con destacados pensadores, entre ellos ganadores del Premio Nobel, académicos de renombre y filósofos que se interesan en la sociedad de la información, a fin de examinar las consecuencias a largo plazo y los desafíos de la

revolución electrónica, y compartir sus puntos de vista con los participantes en la Cumbre.

El Coloquio, en el que participarán Jefes de Estado y laureados del Premio Nobel y participantes en la CMSI, se celebrará en Ginebra el 9 de diciembre de 2003.

También se pidió que la UNESCO participara en actividades futuras tales como la reunión de ONG y de grupos de la sociedad civil de la región árabe, realizada en relación con la preconferencia ministerial regional árabe y organizada en junio de 2003 por el Ministro de Tecnología de Comunicaciones e Información de Egipto en cooperación con la Liga Árabe. El objetivo de esta conferencia regional era llegar a una posición árabe unificada sobre el Plan de Acción, para presentarla en la reunión interreuniones, en PrepCom III y en la Cumbre.

Preconferencia regional asiática Tokio, Japón

LA preconferencia regional de Asia, que duró tres días, se celebró en enero de 2003 con la participación de representantes de gobiernos, empresas privadas y organizaciones no gubernamentales de todos los sectores.

La UNESCO organizó el debate sobre "Diversidad cultural y lingüística", uno de los seis paneles de discusión. Sus resultados fueron en síntesis los siguientes:

- La diversidad cultural, incluido el plurilingüismo, es un principio esencial.
- Debe haber un equilibrio entre los derechos de propiedad intelectual y los derechos de acceso, especialmente respecto de la información del dominio público.
- La información del dominio público debe estar a disposición de todos, en cualquier momento y en cualquier lugar.
- Se debe alentar la creación de contenidos locales.
- Los Estados insulares del Pacífico afrontan problemas especiales y necesitan soluciones diferentes de las que se aplican en países más poblados.
- La diversidad lingüística en Internet sólo se conseguirá con apoyo explícito.
- Hay que utilizar las tecnologías de la infor-

mación y de la comunicación (TIC) para promover las culturas orales.

- Se deben utilizar más intensamente las TIC para la protección del medio ambiente.

En la Declaración Final de la Conferencia se trató extensamente el tema de la diversidad cultural y lingüística en la sociedad de la información, al igual que los otros dos principios de interés para la UNESCO, esto es, el acceso equitativo (incluida una clara referencia a la necesidad de contar con un sólido dominio público de información, un equilibrio adecuado entre los derechos de propiedad intelectual y las necesidades de los usuarios, y la elaboración de soluciones a base de códigos abiertos) y la educación en la sociedad de la información (tanto la formación acerca de las TIC como sus usos en la educación).

Aunque las preocupaciones de los Estados insulares del Pacífico se reflejaron cabalmente en la Conferencia y en las actividades paralelas destinadas a elaborar mejor sus posiciones para la Cumbre de diciembre, en abril la UNESCO organizó en Suva (Fiji) una reunión preparatoria sobre la CMSI a fin de que los países insulares y organizaciones del Pacífico estuvieran en condiciones de participar plenamente en la Cumbre.

BIBLIOTECAS

Seminario sobre los manifiestos y directrices de la IFLA y la UNESCO sobre las bibliotecas públicas y escolares

Port of Spain, Trinidad y Tobago, 5-7 de mayo de 2003

UNOS 150 expertos de 16 países y territorios del Caribe, así como de Brasil, Francia, México, los Países Bajos, el Reino Unido, Suecia y Venezuela, se reunieron en Port of Spain (Trinidad y Tobago) en mayo de 2003.

El principal objetivo del seminario era presentar los manifiestos de la IFLA y la UNESCO sobre las bibliotecas públicas y escolares, y sus respectivas directrices, a los bibliotecarios del Caribe que trabajan o tienen experiencia en formulación de políticas o en formación en biblioteconomía pública y escolar. El seminario brindó la oportunidad de pasar revista al estado de las bibliotecas públicas y escolares en los diversos países, mediante la presentación de informes nacionales. Los participantes indicaron los problemas específicos que era preciso abordar para que los manifiestos y directrices pudieran ser aplicadas en los sistemas de bibliotecas públicas y escolares en la región, y se centraron en la mejor manera de responder a las necesidades de las comunidades del Caribe. El seminario permitió también discutir y aportar orientaciones sobre la formulación de políticas y los programas de formación en bibliotecas de la región.

En la reunión se pudo comprobar que los manifiestos y directrices de la IFLA y la UNESCO para bibliotecas públicas y escolares habían tenido pocas repercusiones en el funcionamiento de las bibliotecas en el Caribe. La aplicación de las directrices y medidas recomendadas en esos documentos pueden tener un efecto positivo en el desarrollo futuro de los servicios de biblioteca para el público y las escuelas, y en la orientación y rendimiento del personal en todos los niveles en esas bibliotecas.

La reunión permitió a los participantes intercambiar experiencias y conocer mejor las últimas novedades en materia de bibliotecología pública y escolar en la nueva era de la información; también proporcionó la posibilidad de promover los manifiestos y directrices de la IFLA y la UNESCO sobre bibliotecas públicas y escolares y el Programa Información para Todos.

Los participantes discutieron en sesiones de grupo cuatro temas de bibliotecología pública

y escolar, y formularon recomendaciones que fueron presentadas en sesión plenaria. A continuación se resumen esas recomendaciones.

El aspecto central de las bibliotecas es la información

La colaboración entre las bibliotecas públicas y escolares es esencial para atender de manera cabal y eficaz las necesidades de información de las comunidades. Los bibliotecarios deben aprovechar todas las oportunidades para situar a las bibliotecas en el centro del mundo de la información y el conocimiento.

Desarrollo de las asociaciones de bibliotecas

El establecimiento y/o fortalecimiento de las asociaciones de bibliotecas eficaces y efectivas facilitará la sensibilización de los gobiernos y las comunidades respecto del carácter indispensable de las bibliotecas escolares para el desarrollo económico nacional, y por lo tanto se les debe dar acceso a los recursos electrónicos a costos razonables, a fin de permitir un aprendizaje independiente y la democratización de la información.

Formación de recursos humanos

La aplicación de las capacidades de los bibliotecarios para organizar información y conocimientos especializados en aplicaciones sectoriales y en el apoyo a las zonas rurales debe convertirse en un aspecto central de su práctica profesional, y permitirles desarrollar excelentes capacidades de investigación para facilitar el análisis de necesidades, la planificación estratégica y la evaluación permanente de los servicios y la explotación de datos fácticos, a fin de ampliar los servicios de información y las actividades de promoción.

Cooperación y redes

La cooperación debe intensificarse mediante el uso de las TIC para organizar redes de fuentes de información sectorial y mediante listas de

servidores vinculados a las infraestructuras regionales existentes; los bibliotecarios deben comprometerse a difundir los manifiestos sobre las bibliotecas públicas y escolares y sus respectivas directrices a los bibliotecarios y otros interesados.

☞ Para más información sírvase dirigirse a la Sra. Joie Springer, CI/INF, UNESCO, 1 rue Miollis, 75732 París Cedex 15, Francia. Tel.: (331) 45.68.44.97. Fax: (331) 45.68.55.83. Correo electrónico: j.springer@unesco.org

MEMORIA DEL MUNDO



Subcomité del Registro del Programa Memoria del Mundo

LA primera reunión del Subcomité del Registro del Comité Consultivo Internacional del Programa Memoria del Mundo se celebró en la Sede de la UNESCO en marzo de 2003. La reunión duró dos días y participaron en ella expertos internacionales en archivos, bibliotecas y patrimonio.

Este nuevo órgano fue creado por el Comité Consultivo Internacional en su quinta reunión, celebrada en la República de Corea en 2001, y su cometido principal es recomendar la inscripción en el Registro Internacional de documentos que han tenido una amplia influencia sobre los pueblos y los acontecimientos. Entre sus funciones figura la supervisión de los diversos registros (nacional, regional e internacional) para asegurar que se encuentran en orden, y recomendar la supresión de un asiento en un registro si comprobara que se han producido circunstancias tales como un importante deterioro de las condiciones de almacenamiento, el deterioro y la pérdida de materiales, o la denegación de acceso sin motivos válidos.

El Subcomité examinó más de 40 nuevas candidaturas propuestas para su inscripción en el

registro internacional, y sus recomendaciones serán discutidas en la reunión del CCI que se celebrará en Gdansk (Polonia) del 28 al 30 de agosto de 2003. La decisión del CCI será comunicada al Director General de la UNESCO para que la refrende. Todos los registros contienen materiales de importancia mundial y un documento puede figurar en más de un registro.

La lista de candidaturas así como los asientos del Registro Internacional pueden consultarse en www.unesco.org/webworld/mdm. El Registro comprende actualmente 68 inscripciones de importancia mundial.

Las repercusiones del Programa Memoria del Mundo pueden apreciarse por el número de candidaturas recibidas de Estados Miembros tales como Croacia, Kazajstán, el Kirguistán, Arabia Saudita, Tayikistán y Uruguay, que han presentado candidaturas por primera vez.

☞ Para más información sírvase dirigirse a la Sra. Joie Springer, CI/INF, UNESCO, 1 rue Miollis, 75732 París Cedex 15, Francia. Tel.: (331) 45.68.44.97. Fax: (331) 45.68.55.83. Correo electrónico: j.springer@unesco.org

Iniciativas del Asia Central para la protección del patrimonio documental

EN una reunión celebrada en abril de 2003 en la Biblioteca Nacional de Kazajstán, los comités nacionales del Programa Memoria del Mundo

de Kazajstán, Kirguistán, Tayikistán y Uzbekistán discutieron acerca de las medidas para mejorar la protección del patrimonio documental.

El debate versó también sobre el fortalecimiento de las redes regionales para estimular la cooperación en materia de protección y acceso al patrimonio documental entre los cuatro países, y para preparar las candidaturas de materiales de cada país para su inclusión en el Registro Memoria del Mundo.

Los participantes convinieron en ejecutar programas de cuatro años para formar profesionales en patrimonio documental, así como sobre la protección de las colecciones y la evaluación del acceso.

Se decidió también establecer un sitio Web en apoyo de la Red Memoria del Mundo propuesta y facilitar la ejecución del programa en Asia Central. También se recomendó que se integrara el multilingüismo en la ejecución del programa en Asia Central.

☞ Para más información sírvase dirigirse al Sr. Sergey Karpov. UNESCO, Oficina de Almaty, 67, Tole Bi Street, 4th floor, Almaty 480091, Kazajstán. Tel.: 7 3272 58 26 37/38. Correo electrónico: s.karpov@unesco.org

Comité Memoria del Mundo de Australia

EL miércoles 30 de abril de 2003, en la Biblioteca Nacional de Australia, el representante de este país en el Consejo Ejecutivo de la UNESCO presentó los certificados de las primeras inscripciones en el Registro Memoria del Mundo de Australia.

En el Registro Memoria del Mundo en Australia, recientemente comenzado, figuran importantes colecciones y documentos que la UNESCO considera partes valiosas e insustituibles de la memoria nacional de ese país. Se trata de:

- Plano de Canberra de Walter Burley Griffin y Marion Mahony Griffin
- Los archivos de la Australian Agricultural Company, la entidad comercial más antigua del país
- La colección Cinesound Movietone de noticieros cinematográficos semanales de 1931 a 1975, que es un registro viviente de la vida y las distintas épocas de Australia
- Documentos constitucionales: colección de piezas fundamentales relativas al desarrollo de la democracia australiana
- El Diario del Endeavour, del Capitán James Cook
- Los manuscritos del Caso Mabo.

El Diario de Cook y los manuscritos del Caso Mabo están también inscritos en el Registro Internacional Memoria del Mundo y de este modo quedan automáticamente incluidos en el Registro Nacional. Los demás elementos fueron evaluados por el Comité Memoria del Mundo de Australia, mediante un riguroso proceso, según los criterios de inclusión en el Registro Nacional.

Los certificados de inscripción serán presentados a las instituciones responsables de la salva-



guardia de este patrimonio, a saber, los archivos nacionales de Austria, la Biblioteca Nacional de Australia, el Archivo Sonoro y Visual Nacional (ScreenSound Australia), el Tribunal Supremo, el Parlamento y el Centro de Archivos Noel Butlin, de la Universidad Nacional de Australia.

☞ Para más información sírvase dirigirse a:

Jan Lyall : jlyall@hotmail.net.au

Roslyn Russell : rrosrussell@aol.com

Sitio Web : www.amw.org.au

Archivos sobre el tráfico de esclavos

Archivos Nacionales de Argentina

En el marco de este proyecto, la UNESCO ha emprendido una serie de proyectos para salvaguardar la memoria del tráfico transatlántico de seres humanos a lo largo de los siglos. Hasta el momento se han logrado importantes progresos en América Latina y el Caribe.

El objetivo de la contribución del Archivo General de la Nación (Argentina) es reconstruir una de las páginas más sombrías de la historia de la Argentina, la del tráfico de esclavos africanos hacia el Río de la Plata. Con el apoyo financiero de la UNESCO, la institución ha numerizado más de 500 documentos, elegidos entre 5 000 piezas reunidas por los archivos generales sobre el tráfico de esclavos para publicarlos próximamente en Internet. Esta iniciativa forma parte del proyecto La Ruta del Esclavo iniciado por la UNESCO en 1994. Un comité establecido con el mandato de examinar globalmente la cuestión del tráfico de esclavos y su impacto en la situación económica y política de una serie de países concluyó que era fundamental preservar los materiales de archivo y numerizar las fuentes documentales originales para facilitar el acceso y el conocimiento de los mismos.

Museo y Sociedad Histórica de Barbados

El Museo y la Sociedad Histórica de Barbados han emprendido un proyecto similar, destinado a establecer el conocimiento actual de la ubicación, cantidad y conservación de los documentos

originales relacionados con el tráfico de esclavos y el patrimonio de las personas esclavizadas en la región del Caribe. Mediante un formulario de investigación diseñado para ayudar a las instituciones caribeñas que se ocupan del patrimonio a identificar los documentos históricos que constituyen el patrimonio documental de los pueblos esclavizados del Caribe, el proyecto ha revelado un interesante aspecto de uno de los momentos definitorios de la historia mundial.

También proporciona detalles sobre los problemas de conservación y de gestión de colecciones que tienen los archivos sobre tráfico de esclavos en la región, comprendidas las limitaciones de recursos humanos y financieras. Además, ha puesto de manifiesto el hecho de que algunos países no tienen en sus archivos documentos originales sobre la esclavitud, sino que utilizan copias o microfilmes. La consecuencia es que los investigadores locales, sean profesionales o aficionados, tienen un acceso limitado a los documentos; para los pueblos de estos países, representa una amplia pérdida de la documentación que les permitiría comprender mejor su pasado. Proyectos como este facilitarán una mayor conciencia de la identidad y el acceso a la información con que se configuran, comprende y engendra la identidad de sociedades creadas a lo largo de 500 años de esclavitud en América.

☞ *Para más información sírvase dirigirse al Sr. A. Abid, CI/INF, UNESCO, 1 rue Miollis, 75732 París Cedex 15, Francia. Tel.: (331) 45.68.44.96. Fax: (331) 45.68.55.83. Correo electrónico: a.abid@unesco.org*

PATRIMONIO DIGITAL

Reunión regional de expertos sobre la protección del patrimonio digital de Europa Central

LA reunión de expertos celebrada en Budapest (Hungría) en Marzo de 2003 formaba parte de la campaña de la UNESCO para preservar el patrimonio digital del mundo. Asistieron a la

reunión 22 expertos de seis países de Europa Central, con representantes de Ministerios, Comisiones Nacionales para la UNESCO, bibliotecas y archivos nacionales, museos, universida-

des, productores, conservadores y usuarios de materiales del patrimonio digital.

Los participantes discutieron sobre los problemas de conservación digital en Europa Central donde, como en otras regiones, una gran proporción creciente de información se produce en formato electrónico, accesible solo mediante máquinas.

La reunión examinó dos proyectos clave: un proyecto revisado de Carta para la Preservación del Patrimonio Digital, que prepara actualmente la UNESCO, y el proyecto de directrices técnicas de la UNESCO para la preservación del patrimonio digital.

Se manifestó un decidido apoyo a las iniciativas de preparar una Carta y Directrices sobre la Preservación del Patrimonio Digital. Se consideró que la Carta era un importante medio de señalar a la atención mundial un tema esencial y medidas alentadoras de solución de problemas.

Se consideró que el proyecto estaba bien equilibrado, que reflejaba los intereses de los países de Europa Central, y fue apoyado con algunas propuestas de modificación.

La reunión fue calificada de exitosa ya que los participantes pudieron conocer mejor el tema de la preservación digital, comprendida la índole de los problemas y las limitaciones de las soluciones propuestas, así como los esfuerzos que se realizan actualmente para resolverlos. Proporcionó una excelente oportunidad para aprender de primera mano acerca del entorno digital en Europa Central, intercambiar puntos de vista y experiencias y de aprender unos de otros.

☞ *Para más información sírvase contactar al Sr. A. Abid, CI/INF; UNESCO, 1 rue Miollis, 75732 Paris Cedex 15, Francia. Tel.: (331) 45.68.44.96. Fax: (331) 45.68.55.83. Correo electrónico: a.abid@unesco.org*

El patrimonio cultural en Iraq

UNOS 30 expertos de alto nivel se reunieron en la Sede de la UNESCO en abril de 2003 con el propósito de realizar una evaluación preliminar del estado del patrimonio del país. En la reunión se procuró determinar las medidas urgentes necesarias para proteger este patrimonio, que tiene miles de años.

En su discurso a los expertos internacionales, el Director General de la UNESCO, Sr. Koichiro Matsuura, llamó a todos los Estados a adoptar medidas jurídicas y administrativas para prevenir la importación de objetos culturales, arqueológicos o bibliográficos de Iraq, y también pidió a los museos, marchantes de arte y coleccionistas privados que excluyeran estos objetos de las transacciones comerciales.

El Sr. Matsuura se propone también pedir al Secretario General de las Naciones Unidas que someta la cuestión del tráfico ilícito al Consejo de Seguridad para que se apruebe una resolución que imponga un embargo, por un periodo limitado, a la adquisición de todos los objetos culturales iraquíes y la devolución a Iraq de todos los bienes que ya han sido adquiridos o exportados.

La UNESCO pidió que se estableciera con carácter urgente una base de datos en la que figuren todos los archivos, listas e inventarios relativos al patrimonio iraquí, que permita a las aduanas y a la policía, así como a los marchantes de arte y a todos los interesados, identificar y controlar la situación de un objeto particular, observando que la base de datos sólo podría entrar en funcionamiento tras una evaluación precisa de los objetos que han sido robados o destruidos.

El Director General agradeció a los numerosos Estados que declararon estar dispuestos a contribuir a las medidas de emergencia adoptadas por la UNESCO, mediante ayuda de expertos o apoyo financiero. Agradeció la iniciativa de Italia, primer país que ofreció una contribución de 400 000 dólares para la protección del patrimonio iraquí. Esta oferta fue seguida por muchas otras, cuyo número aumenta cada día, de otros Estados, como Qatar, Francia, Alemania, el Reino Unido y Egipto, de instituciones como la Fundación Pro Naciones Unidas y la Organización Árabe para la Educación, la Cultura y las Ciencias (ALECSO), así como de

redes científicas y de personas. El Director General expresó su satisfacción por esa ayuda, que reforzará el fondo especial para el patrimonio cultural iraquí que estableció recientemente.

Los expertos formularon la siguiente declaración:

“Profundamente consternada, la reunión deplora los extensos daños y el pillaje de que fuera objeto el patrimonio cultural de Iraq debido al conflicto producido recientemente. Pide a las fuerzas de la coalición que observen los principios de la Convención de La Haya, de 1954, para la protección de los bienes culturales en caso de conflicto armado, así como sus dos protocolos”.

La reunión formuló las siguientes recomendaciones destinadas a los responsables del orden civil en Iraq:

- Que todos los museos, bibliotecas, archivos, monumentos y sitios de Iraq sean vigilados y protegidos inmediatamente por las fuerzas presentes.
- Que se prohíba de inmediato la exportación de todas las antigüedades, obras de arte, libros y archivos de Iraq.
- Que se prohíba de inmediato el comercio internacional de objetos del patrimonio cultural iraquí.
- Que se haga un llamamiento a la devolución voluntaria e inmediata de los objetos culturales robados o exportados ilícitamente de Iraq.
- Que se envíe inmediatamente una misión de investigación bajo la coordinación de la UNESCO para evaluar la magnitud de los daños y pérdidas de los bienes culturales en Iraq.
- Que se faciliten los esfuerzos internacionales de ayuda a las instituciones culturales de Iraq.

ARCHIVOS

Programas informáticos de código abierto para archiveros

LA UNESCO financia la elaboración de un programa de código de abierto para crear “auxiliares de búsqueda” (término utilizado por los archiveros para referirse a los catálogos). En cooperación con el Consejo Internacional de Archivos (CIA), los esfuerzos se concentran en el análisis de los requisitos funcionales, de aplicación y técnicos del instrumento, y de las necesidades de los usuarios de archivos y de los archiveros.

Expertos del CIA ya realizaron un estudio de viabilidad del proyecto, y concluyeron que sería muy conveniente elaborar un instrumento informático modular de código abierto, que pueda ser utilizados por archivos de todo el mundo para llevar el control intelectual de sus fondos mediante el registro de datos descriptivos normalizados.

El grupo de expertos designado para esta tarea analizará también las soluciones informáticas existentes y preparará modelos de costos

para el uso, la personalización o la elaboración de un instrumento, en lo posible recurriendo a especialistas en elaboración de programas informáticos de países en desarrollo.

También se pidió al grupo que formulara recomendaciones para buscar patrocinios, y relaciones de asociación y de mantenimiento con los sectores público y privado, así como en cuanto a las necesidades de distribución, mantenimiento, actualización, mejoramiento, apoyo, capacitación y comunicación con los usuarios.

Se espera que el informe con las recomendaciones sobre la viabilidad de adaptar un instrumento informático existente o la elaboración de uno nuevo esté disponible en la segunda mitad de 2003.

☞ Para más información sírvase dirigirse al Sr. Axel Plathe, CI/INF, UNESCO, 1 rue Miollis, 75732 París Cedex 15, Francia. Tel.: (331) 45.68.44.67. Fax: (331) 45.68.55.83. Correo electrónico: a.plathe@unesco.org

ARCHIVOS AUDIOVISUALES

Segundo seminario nacional mexicano sobre archivos sonoros y visuales

DEL 19 al 23 de mayo se celebró en la ciudad de México el segundo seminario nacional sobre archivos sonoros y visuales, organizado por "Radio Educación" y el "Centro Nacional de las Artes". El objetivo del seminario era crear conciencia sobre el patrimonio audiovisual en peligro de desaparecer sin dejar rastros. Con contribuciones de expertos en radio y televisión nacionales e internacionales, se alentó a los archiveros a referirse, en sesiones plenarias y talleres, a temas relacionados con la protección de las colecciones patrimoniales, su preservación y conversión de soporte analógico a digital.

Se invitó a la UNESCO a presentar la ponencia básica, lo que suscitó un gran interés entre los archiveros y los medios de comunicación. Se puso de manifiesto que la prensa no conocía la magnitud del peligro potencial en que se encuentra el patrimonio audiovisual.

A juzgar por los problemas que se mencionaron y las respuestas del público, habrá sin duda una creciente demanda de talleres de este tipo, que permitirán no sólo la interacción con expertos internacionales. Se invitó también a varios representantes de organizaciones no gubernamentales del CCAAA (actualmente siete ONG son reunidas con los auspicios de la UNESCO) sino

también la posibilidad de discutir los problemas con colegas a fin de buscar soluciones adecuadas.

El seminario constituyó un complemento de la Primera Conferencia Internacional sobre Archivos Sonoros y Visuales en América Latina que se celebró en 2001 con el fin de examinar problemas técnicos de interés para los archiveros audiovisuales.

Está en curso de planificación un seminario similar en Jamaica, en noviembre de 2003, para países caribeños de habla inglesa, y se discute la realización de otros seminarios. Es muy importante establecer un mecanismo que corresponda a las necesidades de los países en desarrollo sin que signifique una carga financiera muy pesada, y se está considerando la elaboración de una estrategia común de capacitación para archiveros audiovisuales en países en desarrollo. Se espera que los resultados a largo plazo consistan en un documento con un programa de estudios prácticos, un registro de expertos y de materiales de formación disponibles en diferentes formatos, que pueda ser aplicado en diferentes situaciones de países en desarrollo.

☞ Para más información sírvase dirigirse a la Sra. Joie Springer, CI/INF, UNESCO, 1 rue Miollis, 75732 París Cedex 15, Francia. Tel.: (331) 45.68.44.97. Fax: (331) 45.68.55.83. Correo electrónico: j.springer@unesco.org.

Simposio técnico mixto (JTS 2004): Protección del patrimonio audiovisual – Transición y Acceso

EL sexto simposio técnico mixto para examinar asuntos de interés para archiveros audiovisuales se celebrará en Toronto, Ontario (Canadá) del 24 al 26 de junio de 2004. El simposio será organizado conjuntamente por los miembros participantes en el CCAAA (Consejo de Coordinación de las Asociaciones de Archivos Audiovisuales) y coordinado por la AMIA (Asociación de Archiveros de Imágenes en Movimiento).

La reunión de tres días se celebrará en el teatro Isabel Bader (Véase el sitio <http://vicu.utoronto.ca/bader/index.htm>) sobre el tema **Protección del**

Patrimonio Audiovisual – Transición y Acceso, que fue preparado por el Comité de Programas JTS 2004.

Cada una de las conferencias precedentes se referirá a temas relacionados con la conservación y la preservación desde los puntos de vista de los principales tipos de colección: película, televisión y sonido. Se encontrarán más detalles en el sitio Web: <http://www.jts2004.org/> (en preparación en el momento de imprimirse este documento), que se abrirá a fines de 2003.

☞ Para más información sírvase dirigirse a la Sra. Joie Springer a la dirección indicada más arriba

XV Congreso Internacional de Archivos

EL Consejo Internacional de Archivos tiene el placer de anunciar que el XV Congreso Internacional de Archivos se celebrará del 23 al 29 de agosto de 2004, y será organizado en colaboración con el Archivo Estatal de Austria. El Congreso, que tiene lugar cada cuatro años, permite a los archiveros de todo el mundo intercambiar ideas y buscar soluciones a problemas comunes.

El XV Congreso tendrá una nueva estructura, ya que el CIA y los organizadores dirigirán sesiones que proporcionarán un foro para una participación más interactiva, talleres, mesas redondas y ponencias oficiales. El tema de la próxima conferencia es "Archivos, memoria y conocimiento", y se examinarán temas tales como la promoción del apoyo a los archivos, la elaboración de marcos jurídicos para los archivos, la enseñanza y la formación, las normas y las prácticas ejemplares, así como la conservación.

Se espera que el programa detallado de la conferencia esté disponible en línea en septiembre de 2003.

☞ Para más información sírvase dirigirse al Sr. Axel Plathe, CI/INF, UNESCO, 1 rue Miollis, 75732 París Cedex 15, Francia. Tel.: (331) 45.68.44.67. Fax: (331) 45.68.55.83. Correo electrónico: a.plathe@unesco.org



TELEMÁTICA

Educación y tecnologías de la información y la comunicación

LA UNESCO y la FAO están estudiando métodos para establecer una cooperación más estrecha en la elaboración de módulos de educación a distancia (MED) sobre gestión de la información.

Se considera que se trata de una excelente oportunidad de intercambiar conocimientos sobre instrumentos de educación a distancia, evitando así la duplicación de los esfuerzos. La FAO tiene una gran experiencia en el diseño de estos módulos, que la UNESCO desea particularmente extender a los bibliotecarios y especialistas en información, pues desea adquirir experiencia sobre los instrumentos de educación a distancia y permitir a sus interlocutores de los

países menos adelantados que se ocupan de educación beneficiar de los instrumentos de información a distancia de acceso abierto. El módulo de la FAO tiene una interfaz bastante simple y sólo exige una configuración muy elemental. El programa y el aprendizaje son gratuitos. El juego de materiales será diseñado en forma de un sistema de aprendizaje de gestión de contenidos reutilizable, que se explotará como un juego de instrumentos. La FAO ha convenido en diseñar un módulo resumido de un MED piloto de la UNESCO y la FAO para bibliotecarios, y será aplicado a otros asuntos generales.

La UNESCO facilita programas informáticos gratuitos (Greenstone y CDS/ISIS) y documentos

de referencia. La FAO promueve la utilización y difusión de esos instrumentos a especialistas en información agrícola de todo el mundo, como parte del juego de materiales.

El producto básico comprenderá los programas informáticos, la metodología y un marco pedagógico reutilizable que pueden aplicarse en órganos educativos de los países menos

adelantados, así como en la UNESCO para impartir formación sobre las prioridades de la Organización.

☞ *Para más información sírvase dirigirse a la Sra. Armelle Arrou, CI/INF, UNESCO, 1 rue Miollis, 75732 París Cedex 15, Francia. Tel.: (331) 45.68.42.08. Fax: (331) 45.68.55.83. Correo electrónico: a.arrou@unesco.org*

Programa pedagógico abierto para la educación superior

EN tanto que la brecha electrónica en la educación se ensancha, la UNESCO y sus interlocutores han emprendido un nuevo proyecto para facilitar el acceso al conocimiento pedagógico abierto en los países menos adelantados (PMA). El proyecto surgió a raíz de un foro de expertos de la UNESCO sobre el impacto de los programas pedagógicos informáticos abiertos en la educación superior en los países en desarrollo, realizado en julio de 2002.

El proyecto consiste en establecer un depósito en línea de los recursos pedagógicos no comerciales: Open Education and Resources (OER) y Open CourseWare (OCW), disponibles gratuitamente para consulta, utilización y adaptación por cualquier institución pedagógica o educando, en cualquier parte del mundo, especialmente en los PMA y los pequeños Estados insulares.

El proyecto tiene por objeto que los expertos en educación compartan y utilicen eficientemente las competencias y las contribuciones docentes basándose en experiencias previas, estableciendo de este modo un diálogo permanente relacionado con la creación y la utilización de estos programas abiertos. También se ofrecerán servicios de apoyo tales como programas informáticos especializados y metodología, localización (comprendida la traducción) y asistencia en línea.

El proyecto fomentará la participación de los usuarios mediante el retorno de información, comentarios y traducciones. La comunidad en línea asegurará la interactividad y la cooperación entre los proveedores y los usuarios. En un comienzo se dará prioridad a los materiales pedagógicos para la educación superior, pero el depósito se ampliará en cuanto sea posible a otros tipos de educación, especialmente la básica y profesional, que tienen una importante repercusión en el desarrollo.

Además de ofrecer a los expertos de los PMA la posibilidad de participar en la mundialización de la educación, el proyecto ha sido diseñado para estimular la cooperación internacional mediante la elaboración y el uso de los OER y para alentar su desarrollo a fin de aumentar la eficacia, el impacto y el intercambio de innovaciones.

El proyecto cuenta con el apoyo de la UNESCO, el Commonwealth of Learning y un equipo de expertos, comprendidas varias asociaciones educacionales internacionales así como universidades y OER existentes.

☞ *Para más información sírvase dirigirse al Sr. René Cluzel, CI/INF, UNESCO, 1 rue Miollis, 75732 París Cedex 15, Francia. Tel.: (331) 45.68.38.85. Fax: (331) 45.68.55.83. Correo electrónico: r.cluzel@unesco.org*

Academia regional de capacitación y aprendizaje asistidos por ordenador para Europa Oriental y Asia Central

LA “Academia Regional de Capacitación y Aprendizaje Asistidos por Ordenador” (RACATAL) impartirá cursos de capacitación de profesores universitarios en preparación de materiales didácticos en línea. La Academia será establecida en Kiev en el marco de un proyecto PNUD/UNESCO de

258 000 dólares. La ejecución del proyecto comenzó en enero de 2003 con la firma de una carta de acuerdo por representantes de la Universidad Nacional Taras Schevchenko de Kiev y la UNESCO.

Al principio, la Academia beneficiará a universidades y centros de formación de Azerbaiyán,

Georgia, Kazajstán, Kirguistán, la República de Moldova, Tayikistán, Turkmenistán, Ucrania y Uzbekistán en el marco de la red ACCESS (Association of Computer Centres for Exploiting Sustainable Synergy) de la UNESCO, mediante la capacitación de docentes e instructores sobre nuevas tecnologías como el sistema de gestión del aprendizaje y la creación de contenidos electrónicos para la preparación asistida por ordenador de materiales didácticos en línea. Se espera asimismo que la Academia elabore directrices para la preparación de cursos universitarios impartidos por vía electrónica sobre disciplinas como historia, matemáticas, electrónica, óptica y física molecular.

Más tarde la Academia extenderá sus actividades a otros países de la región. Se esforzará por satisfacer la creciente demanda de profesores de universidad, especialistas y expertos, y proporcionará una base para hacer frente a los retos que plantea en la región la educación reforzada mediante las tecnologías de la información y la comunicación.

Además de actividades de investigación que respondan a necesidades regionales específicas, la

Academia organizará actividades regionales sobre tecnologías de la información, por ejemplo talleres, seminarios y conferencias para promover el intercambio de información y competencias.

La Universidad Nacional Taras Schevchenko de Kiev dirigirá el funcionamiento de la Academia y administrará sus actividades, particularmente la conservación de su sostenibilidad a largo plazo; desde 2000 dirige la "Academia Regional para la Administración y el Diseño de Redes perfeccionadas" (RAANAD), establecida por la UNESCO en colaboración con la Universidad mencionada y el PNUD. La Academia RACATAL ha tenido un papel precursor en la creación de capacidades en materia de redes en la región. La Universidad participa en el proyecto con un apoyo financiero de 198 000 dólares y contribuciones en especie.

☞ *Para más información sírvase dirigirse al Sr. Yong Nam Kim, CI/INF, UNESCO 1 rue Miollis, 75732 París Cedex 15, Francia, Tel.: (331) 45.68.40.55. Fax: (331) 45.68.55.83. Correo electrónico: yn.kim@unesco.org*

Tecnologías de la información y la comunicación y las personas con discapacidades

EN mayo de 2003 se dio comienzo a una nueva iniciativa de la UNESCO encaminada a promover el uso de tecnologías de la información y la comunicación con personas discapacitadas, después de una reunión de expertos de dos días titulada "Las TIC al servicio de personas con discapacidades", celebrada en la Sede de la UNESCO, en París.

Participaron en la reunión expertos e instituciones de todo el mundo de los sectores público y privado, así como de la sociedad civil, para elaborar un documento conceptual y un plan de acción. Estos documentos se utilizarán para elaborar un marco de iniciativas de política y proyectos piloto en este ámbito, que la UNESCO pueda apoyar conjuntamente con otros interlocutores.

Se están finalizando las recomendaciones para incluirlas en la contribución de la UNESCO a la próxima Cumbre Mundial sobre la Sociedad de la Información (CMSI) que se celebrará en Ginebra (Suiza) en diciembre de 2003.

Las TIC brindan a las personas la capacidad de compensar limitaciones físicas o funcionales, acceder al conocimiento adaptando los medios electrónicos a la naturaleza de sus discapacidades, y ampliar su integración social y económica en las comunidades, extendiendo el alcance de las activi-

dades que pueden realizar. Se espera que la acción emprendida por la UNESCO contribuya a mejorar las condiciones de vida de unos 600 millones de personas en todo el mundo, dos terceras partes de las cuales viven en países en desarrollo, y que sufren diversas formas de discapacidad.

Está en curso de realización un sitio Web que proporcione un foro para discusión, publicación de noticias, políticas, tecnologías y otras informaciones relacionadas con las TIC y las discapacidades. En la construcción de este sitio Web la UNESCO ha procurado ajustarse a las directrices más recientes para la creación de sitios Web fáciles de utilizar, que permiten el acceso de todos los sectores de la población.

El foro tiene muchas posibilidades de aumentar la visibilidad de la función de las TIC en el tratamiento de las discapacidades, y se espera que propicie el necesario compromiso internacional para apoyar medidas que mejoren la vida de las personas afectadas y permitan su integración en todos los aspectos de la sociedad de la información.

☞ *Para más información sírvase dirigirse al Sr. Paul Hector, CI/INF, UNESCO 1 rue Miollis, 75732 París Cedex 15, Francia, Tel.: (331) 45.68.42.40. Fax: (331) 45.68.55.83. Correo electrónico: p.hector@unesco.org*

Tesis y disertaciones electrónicas en todo el mundo

LA sexta conferencia internacional del movimiento de tesis y disertaciones electrónicas (ETD), que se celebró en Berlín (Alemania) en mayo de 2003 tuvo como objetivo principal mejorar la enseñanza superior permitiendo a los estudiantes producir documentos electrónicos, utilizar bibliotecas electrónicas y conocer temas relacionados con la edición.

La conferencia ETD2003, organizada por la "Networked Digital Library of Theses and Dissertations" (NDLTD), fue copatrocinada por la UNESCO en el marco de sus esfuerzos por dar un carácter internacional a los métodos y las técnicas de producción y publicación electrónicas de tesis doctorales y disertaciones.

La iniciativa de NDLTD, surgida en los Estados Unidos, es una federación abierta que cuenta actualmente con unos 130 miembros, universidades y organizaciones de apoyo, entre ellos institutos de investigación y empresas privadas. Sus actividades se centran en las universidades, las bibliotecas, las facultades y los estudiantes de posgrado para apoyar la redacción, indización, archivo, difusión y recuperación de tesis y disertaciones electrónicas en todo el mundo, con el objetivo final de aumentar la

disponibilidad de documentos de investigación de estudiantes para académicos, y conservarlos en forma electrónica para que los estudiantes puedan utilizarlos mediante las tecnologías multimedia e hipermedia.

En el marco de este programa, la UNESCO financia la organización de cursos sobre esta guía de tesis y disertaciones electrónicas y sufragar los gastos de la participación de personas en formación de países en desarrollo y/o países en transición de Europa Oriental y África, principalmente miembros de la administración universitaria, entre ellos bibliotecarios universitarios que podrían participar en la introducción de los proyectos de ETD en sus instituciones.

La NDLTD alienta y apoya los esfuerzos de las universidades para hacer públicos sus recursos de información y progresar en la tecnología de la biblioteca electrónica mediante el intercambio de experiencias, e instrumentos, tecnología y conocimientos.

☞ *Para más información sírvase dirigirse al Sr. Axel Plathe, CI/INF, UNESCO, 1 rue Miollis, 75732 París Cedex 15, Francia. Tel.: (331) 45.68.44.67. Fax: (331) 45.68.55.83. Correo electrónico: a.plathe@unesco.org*

INFOJUVE

Nuevo miembro de INFOJUVE en la República Democrática del Congo

EN la República Democrática del Congo está en curso de creación un centro nacional de información de la juventud, con apoyo de la UNESCO y su red INFOJUVE. Gracias a fondos proporcionados por la UNESCO, la Comisión Nacional de la República Democrática del Congo para la UNESCO llevará a cabo el trabajo preparatorio, comprendida la creación del sitio Web del centro.

El centro de información de la juventud, que será establecido por la Secretaría General de la Juventud en Kinshasa, facilitará también el ingreso a Internet y contará con su propio sitio Web. El sitio ofrecerá información sobre temas relacionados con la juventud y facilitará el intercambio de información en los planos nacional e internacional. El sitio constituirá también un

enlace con la red INFOJUVE y permitirá la actualización periódica de datos en materia de jóvenes.

La UNESCO también ofrecerá apoyo a dos talleres de formación de dirigentes juveniles en TIC, teniendo en cuenta las necesidades específicas del Ministerio de la Juventud, Esparcimiento y Deportes. La participación de la República Democrática del Congo en las actividades de INFOJUVE están destinadas ayudar a los jóvenes congoleños a hacer frente a los retos que plantean la mundialización y el desarrollo sostenible.

☞ *Para más información sírvase dirigirse al Sr. Boyan Radoykov, CI/INF, UNESCO, 1 rue Miollis, 75732 París Cedex 15, Francia. Tel.: (331) 45.68.36.66. Fax: (331) 45.68.55.83. Correo electrónico: b.radoykov@unesco.org*

MOVIMIENTOS DE PERSONAL



M. Philippe Quéau

EL 1º de julio de 2003 surtió efecto el traslado del Sr. Philippe Quéau al cargo del Director de la Oficina de la UNESCO en Moscú, tras haber trabajado siete años en la Sede en París, primero como Director de la División de Información e Informática y, después de la reestructuración del Sector de Comunicación e Información, Director de la División de la Sociedad de la Información.

El Sr. Quéau es autor de varias obras sobre el desarrollo de la tecnología de la información y la comunicación. Contribuyó a la redacción de

obras colectivas y ha escrito numerosos artículos sobre temas de su especialidad. Comenzó su carrera en 1977 en el Institut National de l'Audiovisuel (INA), donde fue sucesivamente ingeniero investigador, ingeniero jefe y, desde 1993, director de investigaciones.

En su calidad de Director de la Oficina de Moscú tendrá a su cargo las actividades que llevan a cabo las oficinas multipaís de Armenia, Azarbaiján, Belarrús, Federación de Rusia, Georgia y la República de Moldova.

OFICINAS REGIONALES

ÁFRICA

Reunión Consultiva sobre un programa de formación en administración local electrónica en África

Esta reunión de consulta fue organizada por el Centro Africano de Formación e Investigación Administrativas para el Desarrollo (CAFRAD), a fin de planificar el componente africano de un proyecto sobre formación en administración local electrónica. Asistieron a la reunión siete expertos en un gobierno local y administración electrónica de seis países africanos (Ghana, Marruecos,

Senegal, Sudáfrica, Uganda y Zambia) y representantes de seis posibles interlocutores internacionales (el CAFRAD, el IICD, el Instituto Internacional de Gobernabilidad, el PNUD, la UNESCO y la Universidad de Roma).

El comienzo de iniciativas panafricanas muy notables como la Nueva Alianza para el Desarrollo de África (NEPAD) ha suscitado en todo el mundo el interés por el concepto y la puesta en práctica del buen gobierno, la transparencia de las políticas y los procesos de administración, en los niveles central y descentralizado.

Ante el compromiso general de los Jefes de Estado de la NEPAD de estimular la utilización de las tecnologías de la información y la comunicación para impulsar el desarrollo económico y social del continente, la iniciativa "África electrónica para el buen gobierno: desarrollo de la capacidad de gobernanza electrónica en África", organizó en octubre de 2002 el "Primer curso práctico regional sobre el fomento de la capacidad de gobernanza electrónica en África" (Johannesburgo, 28-31 de octubre de 2002) para discutir estos temas en el nivel de decisores y planificadores, destacando la importante función que las TIC cumplen en el desarrollo y sus efectos transversales en todos los aspectos de la sociedad.

Con este fin, los promotores de la reunión sobre "África electrónica", en consulta con otros participantes e interlocutores, reconocieron la necesidad de incitar a los sectores de la administración pública y de las TIC a adoptar sistemas de gobierno electrónico en África, y convinieron en un "Marco general de acción para el gobierno electrónico en África". En ese Marco se expone la concepción del gobierno electrónico, la misión que deben cumplir las distintas partes interesadas, las metas estratégicas, los efectos esperados, una serie de ámbitos estratégicos de intervención y ejemplos de los resultados esperados. El Marco de acción se presentó además en el "Cuarto foro mundial sobre la reinención del gobierno: ciudadanos, negocios y gobiernos: diálogo y asociación para la promoción de la democracia y el desarrollo" (Marrakech, 10-14 de diciembre de 2002).

En el plano subregional, se reconoce que el uso apropiado y la integración de las tecnologías de la información y la comunicación en la comunidad pueden ampliar y apoyar el desarrollo social y económico. Los objetivos de esta tendencia son la extensión de las buenas prácticas de gobierno y la democracia mediante enlaces, redes y cohesión comunitarias, proveer servicios oportunos, eficientes, transparentes y responsables, mejorar la gestión del funcionamiento de los sistemas de administración local, así como su reestructuración, facilitar los procesos de planificación y elaboración de políticas, supervisar las políticas de ejecución y registrar los cambios físicos y sociales de la comunidad y, por consiguiente, mejorar la calidad de vida de los ciudadanos. La introducción de las TIC en las municipalidades y otras estructuras de gobierno local contribuye a la información de la población, lo que constituye la base para formas de gobierno participativo efectivo.

Sin embargo, aún subsisten dificultades respecto de la manera en que las TIC en la administración

local pueden beneficiar a todos los interesados, teniendo en cuenta factores reales tales como la brecha digital (limitaciones de infraestructura, jerárquicas y económicas) y la importancia de crear una sociedad con acceso equitativo a los recursos electrónicos.

La propuesta de un programa de formación para el gobierno electrónico local en África, derivada de la reunión consultiva sobre formación en administración electrónica local (Tánger, 15-18 de enero de 2003), organizado conjuntamente por el CAFRAD, el IICD y la UNESCO, es una iniciativa africana interinstitucional de promoción del desarrollo de capacidades para los gobiernos locales mediante la formación sobre la integración de las TIC en los procesos de administración.

La primera fase de la propuesta, aceptada por los promotores de la reunión consultiva y otros interesados y participantes, consiste en impartir un programa preliminar de formación en administración electrónica en municipalidades y otras estructuras de gobierno local de África.

El programa de formación en línea puede también integrarse en el marco de las actividades del Centro CAFRAD de la red en línea de las Naciones Unidas sobre Administración y Finanzas Públicas (UNPAN) para ser promovido y difundido a todos los interesados de África mediante dicha red.

Una segunda fase, que podría ser integrada en la iniciativa "Marco de acción de la iniciativa África electrónica" tiene por objeto diseñar y elaborar instrumentos para impartir formación a los gobiernos municipales y locales del África, comprendida la infraestructura y el apoyo institucional necesarios. La segunda fase se diseñará en función de los resultados de la primera. En vista de las limitaciones tecnológicas, la primera fase se centrará en las municipalidades con una estructura y experiencia en TIC suficientes para aprovecharla. En la segunda fase se considerará el apoyo a todos los niveles de gobierno, comprendidas las comunidades desfavorecidas y rurales. En este contexto se realizarán consultas con los respectivos interlocutores internacionales y regionales.

A fin de medir la eficacia de las actividades del proyecto y los resultados obtenidos, se diseñará una serie específica de indicadores de supervisión, resultado y efectos, para controlar y evaluar continuamente el funcionamiento de las actividades del proyecto. Se establecerá un sistema de seguimiento y evaluación semicuantitativo, con un control de calidad de las actividades emprendidas, que funcionará según la demanda.

La formación se concentrará en un pequeño número de gobiernos locales que reciben el apoyo de los programas nacionales de desarrollo y capacitación. En los países interesados se organizarán seminarios preparatorios y de motivación, en presencia de los participantes. En colaboración con redes locales, nacionales y regionales de apoyo se seguirá regularmente el progreso de los participantes en la formación y el uso que hacen de los conocimientos que adquieren.

El curso virtual básico se extenderá a otros gobiernos locales de África que reúnan los requisitos, dentro de las limitaciones de recursos, y los materiales del curso se facilitarán gratuitamente (Recursos Didácticos Abiertos).

Se elaborará para el proyecto una metodología participativa para seguimiento y evaluación de impacto, comprendida la corrección en el curso del proceso.

☞ *Para más información sírvase dirigirse al Sr. John Rose, CI/INF, UNESCO, 1 rue Miollis, 75732 París Cedex 15, Francia. Tel.: (331) 45.68.45.29. Fax: (331) 45.68.55.83. Correo electrónico: j.rose@unesco.org o*

al Sr. Hezekiel Dlamini, Asesor de Comunicación e Información en África, Oficina de la UNESCO en Accra, 32 Nortei Ababio Street, Airport Residential Area, Accra, Ghana. Fax: (233-21) 21 765 498. Correo electrónico: h.dlamini@unesco.org

ASIA Y EL PACÍFICO

Formación regional sobre el programa informático Biblioteca Digital Greenstone

En mayo de 2003, la UNESCO organizó un taller de formación de instructores para promover el desarrollo y el intercambio de colecciones de bibliotecas en forma electrónica en Asia, mediante el programa informático gratuito Biblioteca Digital Greenstone. Se capacitó a los participantes para aplicar programas similares en sus países y promover el desarrollo de colecciones de bibliotecas digitales. El programa de formación fue organizado y dirigido por el Centro Nacional de Ciencias de la Información del Instituto de Ciencias de la India, Bangalore (India).

Greenstone es un conjunto de programas para elaborar y distribuir colecciones de biblioteca digitales. Ofrece una nueva manera de organizar la información y publicarla en Internet o en CD-ROM. Integra funciones tales como metadatos, búsqueda y recuperación de texto integral, apoyo multilingüe, apoyo para formatos de documentos múltiples e instrumentos de gestión. Greenstone ha sido producido por el proyecto de biblioteca electrónica de Nueva Zelanda en la Universidad de Waikato, y elaborado y distribuido en cooperación con la UNESCO y la organización no gubernamental Human Info.

Se trata de un programa de código abierto, publicado con arreglo a los términos de la licencia GNU en General Public License (GPL). El objetivo del programa es permitir a los usuarios, particularmente universidades, bibliotecas y otras instituciones de servicio público, construir sus propias bibliotecas digitales.

☞ *Para más información sobre el programa de capacitación, así como sus contenidos y ejecución, sírvase consultar el sitio Web: <http://www.ncsi.iisc.ernet.in/greenstone.htm>*

Diez etapas para establecer telecentros comunitarios polivalentes

“Ten steps” (Diez etapas) es el título de una nueva publicación de la UNESCO destinada a ayudar a las comunidades a establecer telecentros comunitarios polivalentes. La guía, disponible en línea desde abril en el sitio Web de la Oficina de la UNESCO en Bangkok, es una contribución al suministro y fortalecimiento de instalaciones de comunicación e información en el nivel de las comunidades locales.

En sus diez folletos, “Ten steps” abarca el establecimiento, funcionamiento y gestión de telecentros comunitarios polivalentes. En cada folleto se presenta, en términos sencillos y fáciles de comprender, un paso para establecer un telecentro sostenible. Después de una introducción, se abordan temas como la organización de reuniones de la comunidad, la gestión, la designación del personal, los servicios y programas, los locales y el equipo, el proceso de planeamiento, la gestión financiera, las modalidades de funcionamiento y asuntos relacionados con la atención del cliente y la promoción.

La colorida versión en línea será seguida próximamente de una versión bicolor impresa. Los primeros dos folletos incluirán una serie de diapositivas que se pueden utilizar directamente o ser copiadas en carteles de papel para enseñarlos

en reuniones públicas donde no se dispone de un retroproyector. Los estudios de caso analizados a través de los diez pasos enseñan interesantes experiencias con el fin de mejorar la comprensión de algunos puntos.

La UNESCO concede una alta prioridad al suministro y fortalecimiento de instalaciones de comunicación e información en las comunidades locales. Estas instalaciones ofrecen instrumentos básicos para fomentar y dirigir el desarrollo y el cambio a nivel de las comunidades.

Observatorio en línea de la Sociedad de la Información en Asia y el Pacífico

El Ministerio de Investigación y Tecnología de Indonesia y la Universidad Widyatama de Bandung, del mismo país, inauguraron recientemente un Observatorio regional en línea sobre la Sociedad de la Información en Asia y el Pacífico (ROISAP), basado en los observatorios nacionales establecidos por los miembros de la red de información de Asia y el Pacífico de la UNESCO (APIN).

El principal objetivo del ROISAP es crear conciencia sobre los problemas éticos, jurídicos y sociales que plantean las tecnologías de la información y la comunicación. En su calidad de servicio público fácilmente accesible para todos, proporcionará información actualizada sobre la evolución de la sociedad de la información en los planos nacional y regional, y propiciará los debates sobre temas conexos. El Observatorio contó con el apoyo de la oficina de la UNESCO en Nueva Delhi, que considera que la información y el conocimiento son el factor más importante de la producción y la creación de riqueza. La manera en que un individuo, una organización o una sociedad puedan dominar, disponer, compartir y utilizar la información y el conocimiento disponibles condicionará en definitiva su capacidad para generar crecimiento económico y mejorar su calidad de vida.

El nuevo Observatorio regional es un complemento del "Observatorio de la Sociedad de la Información" de la UNESCO, un portal internacional de acceso a los recursos de Internet relacionados con el desarrollo de la sociedad de la información en todo el mundo.

☞ Para más información sírvase dirigirse a la Sra. Susanne Ornager, Asesora Regional de Comunicación e Información para Asia y el Pacífico, 8 Poorvi Marg, Vasan Vihar Nueva Delhi 110057, India. Correo electrónico: s.ornager@unesco.org o a la Sra. Dana Ziyasheva, CI/INF, UNESCO, 1 rue Miollis, 75732 París Cedex 15, Francia. Tel.: (331) 45.68.42.41. Fax: (331) 45.68.55.83. Correo electrónico: d.ziyasheva@unesco.org

Consulta regional sobre las tecnologías de la información y la comunicación en las islas del Pacífico

Con el copatrocinio de la UNESCO, en abril se celebró en Suva (Fiji) la consulta regional sobre las TIC en las islas del Pacífico acerca de la Cumbre Mundial sobre la Sociedad de la Información (CMSI).

Asistieron a la consulta unos 100 representantes de los gobiernos de las islas del Pacífico, proveedores de servicios de comunicación e información, organizaciones de medios de comunicación, organizaciones no gubernamentales y entidades de la sociedad civil que participan activamente en una amplia gama de asuntos relacionados con la sociedad de la información en 14 países y territorios.

El objetivo de la consulta era asegurar que las contribuciones y necesidades únicas de los países y los pueblos de las islas del Pacífico, incluidos los grupos con necesidades especiales, se reconocen y representan cabalmente durante todo el proceso de la CMSI y en última instancia se reflejan en la Declaración y el Plan de Acción que serán aprobados en la Cumbre.

Los participantes examinaron ponencias sobre políticas, estrategias y planes de acción nacionales y de organizaciones en relación con las TIC. Entre las contribuciones figuraban documentos marco regionales sobre el Pacífico (el Foro sobre el Plan de Acción de Comunicación y la Política y Plan Estratégico de TIC para el Pacífico), documentación de la conferencia regional Asia-Pacífico celebrada en Tokio en enero de 2003, el proyecto de marco de la CMSI y documentos entregados por las ONG y otros participantes sobre una amplia gama de temas relacionados con las tecnologías de la información y la comunicación.

En el proceso de consulta, grupos de trabajo nacionales y sectoriales analizaron el proyecto de Declaración de Principios y Plan de Acción de la CMSI. Entre las prioridades figuraban las circunstancias especiales en que se encuentran los pequeños Estados insulares en desarrollo a la hora de convertirse en sociedades del conocimiento, el hincapié en la información más que en la tecnología, la necesidad de mejoramientos en materia de recursos humanos e infraestructura, la importancia de los medios de comunicación tradicionales, el reconocimiento de la diversidad y las necesidades especiales, y la función de las organizaciones no gubernamentales.

La reunión permitió a los participantes conocer mejor las posibilidades y prioridades a fin de aprovechar al máximo las TIC como instrumentos para el desarrollo. La atención se centró en una amplia variedad de problemas críticos, como

los costos a menudo elevados del desarrollo de esas tecnologías, las limitaciones de recursos humanos y la necesidad de asegurar que el acceso a las TIC es lo más universal posible y que las mujeres están en condiciones de participar plenamente en las actividades relacionadas con éstas.

Se formularon recomendaciones sobre el desarrollo de las TIC, que se incluyeron en un documento de orientación regional que será

utilizado por los gobiernos nacionales y las organizaciones regionales competentes para preparar su participación en la Cumbre.

☞ Para más información sírvase dirigirse a la Sra. Tarja Virtanen, Asesora de Comunicación e Información para Asia y el Pacífico, 8 Poorvi Marg, Vasan Vihar, Nueva Delhi 110057, India. Correo electrónico: t.virtanen@unesco.org o newdelhi@unesco.org

AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE

Quito: Memoria Digital de la Humanidad

En abril, la municipalidad de Quito inauguró un proyecto titulado "Quito digital: patrimonio digital de la humanidad".

El objetivo principal de esta propuesta es lograr que el distrito metropolitano de Quito se integre como una sociedad moderna, democrática y equitativa, con un gobierno local eficaz y transparente que pueda interactuar con los ciudadanos y, de esta manera, proporcionar servicios de calidad con el apoyo de las tecnologías de la información y la comunicación (TIC).

La iniciativa procura que todos los sectores sociales se incorporen al contexto digital para mejorar la calidad de vida y promover un desarrollo sostenible, armonioso y competitivo de la población y los agentes económicos.

La Oficina Regional de Comunicación e Información de la UNESCO en Quito apoya el proyecto, que comprende cinco componentes esenciales:

- E-GOBIERNO, para mejorar los servicios en línea de la municipalidad;
- EDUCANET, que busca la incorporación de las TIC en las escuelas primarias y secundarias del distrito metropolitano de Quito;
- INTERNET PARA TODOS, que consiste en dar facilidades de crédito para que los ciudadanos puedan adquirir material informático;
- CIBERNARIOS, que consiste en implantar centros públicos de capacitación sobre las TIC;
- PRESERVACIÓN DE LA MEMORIA DIGITAL, cuyo objetivo es salvaguardar el vasto patrimonio documental y la información digital que se produce debido a la introducción masiva de las TIC.

Es importante destacar que varios centros de educación superior, órganos y entidades de los sectores público y privado y organizaciones no gubernamentales unieron sus esfuerzos a los de la municipalidad de Quito y la UNESCO para llevar a cabo este importante proyecto contemporáneo.

Jóvenes, teletrabajo y teleformación

En una iniciativa con la Universidad Tecnológica de la Argentina (UTN), estrechamente vinculada al uso social de las TIC, la Oficina de la UNESCO en Quito ha elaborado un proyecto piloto titulado "Jóvenes, teletrabajo y teleformación".

Para este proyecto se diseñaron tres cursos:

- Introducción al trabajo a distancia; el uso de las TIC y su aplicación al teletrabajo.
- Como crear un proyecto personal e instrumentos de teletrabajo: el curso ayuda a los jóvenes a buscar clientes o empleadores a través de Internet.
- El teletrabajo para los negocios: este curso está destinado a enseñar a las empresas pequeñas y medianas la manera de elaborar un plan de teletrabajo y de ponerlo en práctica.

Todos los cursos se imparten gratuitamente, y se espera que 250 jóvenes aprovechen esta iniciativa que ha suscitado mucho interés en la región.

☞ Sr. Isidro Fernández-Aballí, Asesor de Comunicación e Información en América Latina y el Caribe, Oficina de la UNESCO en Quito, Foch #265 y de Diciembre, piso 2, Quito, Ecuador. Tel.: (593-2) 252 90 85, 256 23 27. Fax: (593-2) 250 44 35. Correo electrónico: quito@unesco.org o i.fernandez-aballi@unesco.org

Seminario regional sobre universidades virtuales para universidades de América Latina y el Caribe

El 14 de febrero de 2003 tuvo lugar en Quito (Ecuador) un seminario sobre educación a distancia, organizado conjuntamente por la Oficina Regional de la UNESCO de Comunicación e Información para América Latina y el Caribe, el Instituto Internacional de la UNESCO para la Educación Superior en América Latina y el Caribe (IESALC) y UNIVERSIA, un portal iberoamericano de instituciones de educación superior, patrocinado por el Banco Santander de España.

El seminario, donde se presentaron 15 informes nacionales, tenía por objeto dar a conocer mejor las prácticas ejemplares en materia de desarrollo de la enseñanza universitaria a distancia en la región. Sus objetivos eran también establecer una cooperación y diálogo internacional permanentes para el desarrollo de programas de enseñanza universitaria a distancia, mediante un grupo de trabajo constituido por diversos especialistas e instituciones. Los participantes, que procedían de Argentina, Barbados, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Cuba, Ecuador, España, México, Puerto Rico, Uruguay y Venezuela recibieron un CD-ROM con informes sobre la situación respecto de la educación a distancia en la región, junto con otros documentos preparados por la Oficina Regional.

La enseñanza universitaria a distancia en América Latina y el Caribe se encuentra en una fase embrionaria. El uso de las tecnologías de la información y la comunicación en la educación y el aprendizaje a distancia se limita a unas pocas instituciones de educación superior de la región, pese a que se cuenta con una infraestructura adecuada de informática y telecomunicaciones, que podría dar lugar fácilmente al desarrollo de técnicas pedagógicas modernas. Recurrir en mayor medida a Internet permitiría crear las llamadas “universidades virtuales”, en las cuales, sobre la base de acuerdos de cooperación, las universidades podrían compartir actividades de enseñanza, investigación y académicas. Muchas universidades de países desarrollados usan extensamente las técnicas de educación a distancia, y han establecido varios acuerdos de “universidad virtual”.

El seminario formuló las siguientes recomendaciones:

- El desarrollo de la enseñanza universitaria a distancia para mejorar la educación superior.
- Reducción de los costos de la tecnología para facilitar la transferencia de los beneficios al estudiante, en su calidad de participante activo en el proceso de educación.
- Creación de criterios y normas comunes para la certificación de la educación superior virtual o tradicional.
- Determinación de procesos de reforma en los modelos educacionales e investigaciones sobre la aplicación de las TIC y la enseñanza universitaria a distancia.

☞ *Para más información sírvase dirigirse al Sr. Isidro Fernández-Aballí en la dirección mencionada más arriba.*

Cooperación entre INFOLAC y el Grupo de Tareas de las Naciones Unidas sobre las Tecnologías de la Información y las Comunicaciones

En mayo, expertos de América Latina y el Caribe participaron en Cuba en una reunión

conjunta de INFOLAC, el programa de la Sociedad de Información para América Latina y el Caribe de la UNESCO, y la CANET, la Red Regional del Grupo de Tareas de las Naciones Unidas sobre la Tecnología de la Información y las Comunicaciones, a fin de iniciar la cooperación entre INFOLAC y el Grupo de Tareas, y actuar conjuntamente en la preparación de la CMSI en la Región de América Latina y el Caribe.

La UNESCO ha participado en todas las actividades regionales de consulta realizadas por la UNESCO en preparación de la CMSI, tales como las consultas celebradas en Itacuruçá (Brasil), la Isla Margarita (Venezuela), Río de Janeiro (Brasil) y la Conferencia Preparatoria Regional Ministerial para la CMSI que se celebró en enero de 2003 en Bávaro (República Dominicana), organizada conjuntamente con la CEPALC.

INFOLAC fue creado en 1986 en virtud de una resolución de la Conferencia General de la UNESCO. En su calidad de foro para el intercambio de competencia y experiencias en materia de servicios de información, está abierto a todos los organismos públicos, privados o profesionales que participan en el suministro de servicios de información de la región.

Desde la creación de INFOLAC, la UNESCO ha asumido la función de secretaría permanente y, reconociendo su potencial para la promoción del desarrollo de las TIC y de la sociedad de la información para todos, ha prestado su apoyo a este mecanismo de cooperación regional, junto con los Estados Miembros. La Oficina de la UNESCO en Quito cumple también las funciones de Secretaría de LACNET.

Para más información sírvase dirigirse a Isidro Fernández-Aballí en la dirección indicada más arriba.

Tesis y direcciones electrónicas

La UNESCO continúa desarrollando su proyecto sobre Tesis y Disertaciones Electrónicas que presentó a los participantes en el Taller.

En la reunión se individualizaron colaboradores para tres nuevos cursos de ETD-Net, que se espera desempeñen una importante función en el desarrollo de las tesis y disertaciones electrónicas en América Latina.

☞ *Para más información sírvase dirigirse al Sr. Claudio Menezes, Asesor de Comunicación e Información para América Latina y el Caribe, Oficina de la UNESCO, Avenida Brasil 2697, P.O. Box 859, 11300 Montevideo, Uruguay. Tel.: (59-82) 707 20 23. Fax: (59-82) 707 21 40. Correo electrónico: cmenezes@unesco.org.uy*

NUEVAS PUBLICACIONES

Los pedidos procedentes de Argentina, Brasil, España, Estados Unidos de América, México, Portugal y la región de Asia y el Pacífico deben hacerse directamente a nuestros centros de documentación cuyas direcciones se indican a conti-

nuación. Los pedidos de documentos de África, los Estados Árabes, Europa, América Latina y el Caribe, deben seguir enviándose a: División para la Sociedad de la Información, UNESCO, 1, rue Miollis, 75732, París Cedex 15, Francia.

ARGENTINA

Sr. Coordinador Nacional
RENBU
Universidad de Buenos Aires
Azcuénaga 280
1029 Capital Federal, Argentina

BRASIL

Sr. Director
ED.CNPQ/IBICT/UNESCO
9º Andar
SAS-Quadra 5-B1.H-Lote 6
70070-914 Brasilia DF, Brasil

ESPAÑA

Sra. Directora
Consejo Superior de Investigaciones Científicas
Centro de Información y Documentación
Científica, C.I.N.D.O.C.
Calle Joaquín Costa, 22
28002 Madrid, España

ESTADOS UNIDOS DE AMERICA

Sr. Director
West Virginia Library Commission
Cultural Centre
Charleston, West Virginia 25305
Estados Unidos de América

MÉXICO

Sr. Director
Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología
Centro de Servicios de Información
y Documentación,
Circuito Cultural Universitario
Ciudad Universitaria
04515 México, DF,
México

PORTUGAL

Sra. Gabriela Lopes da Silva
Directora
Serviço de Informação e Documentação
(SID)
Fundação para Ciência e Tecnológica
(FCT)
Av. D. Carlos 1, 126
1200 Lisboa,
Portugal

REGIÓN ASIA Y EL PACÍFICO

UNESCO/INF
Documents Supply Service
c/o The National Library of Thailand
Samsen Road
Bangkok 10300,
Tailandia

Todos los documentos se pueden consultar en los locales de las instituciones mencionadas. Se pueden obtener ejemplares abonando el costo de reposición según el precio fijado por las instituciones distribuidoras. La UNESCO está digitalizando sus documentos y se puede consultar una selección de textos completos de éstos en la siguiente dirección: <http://unesdoc.unesco.org/ulis/index.html>

A continuación figura la lista de nuevas publicaciones:

- *El Gobierno Electrónico: Perfiles de Países*, de la Fundación de la Red del Commonwealth de Tecnología de la Información para el Desarrollo (COMNET-IT) París, UNESCO, 2002, 94 págs. (CI.2002/WS/1). Se trata de un estudio conjunto de la UNESCO y la COMNET-IT sobre el gobierno electrónico. Publicado también en francés e inglés. Dirección del sitio Web: <http://>

dit-fs1.hq.int.unesco.org/ulis/docs/0012/001276/127601e.pdf

- UHLIR, Paul. *Draft Policy Guidelines for the Development and Promotion of Public Domain Information*. París: UNESCO, 2003. 35 págs. (CI.2003/WS/2). Disponible también en francés.
- *Quinta reunión del Comité Consultivo Internacional del Programa "Memoria del Mundo". Informe final*. Cheongju, República de Corea, 27-29 de junio de 2001 (CI/INF/2001/3). Disponible solamente en francés e inglés

CD-ROM

- *Memory of the World. Documentary heritage of the peoples of the World*. París: UNESCO, 2003.
- *ALMA - African Language Materials Archive. (Afiriki tilijii kanolu elektronik safoolu kafunoomoo)*. París: UNESCO, marzo de 2003.

El Boletín informa sobre las actividades de la División para la Sociedad de la Información de la UNESCO y sobre otros asuntos conexos. Se publica dos veces al año en árabe, español, francés, inglés y ruso y es distribuido gratuitamente por la División.

Directora: Elizabeth Longworth; Subdirectora: Joie Springer; Redactora adjunta: Grace Mensah

Se invita a los lectores a enviar sus opiniones, sugerencias e informaciones de interés a la siguiente dirección: Boletín del UNISIST, División para la Sociedad de la Información, 1, rue Miollis, 75732 París, Cedex 15, Francia. Tel.: (33-1) 45 68 44 97. Fax: (33-1) 45 68 55 83. Correo electrónico: j.springer@unesco.org. Las solicitudes de ejemplares del Boletín pueden dirigirse directamente a: ci.documents@unesco.org

El Boletín del UNISIST se puede consultar en Internet:
<http://unesdoc.unesco.org/ulis/index.html>

Al comunicarnos su nueva dirección, sírvase adjuntar una etiqueta de la antigua.

